



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.6.9.  
COM(2011) 334 végleges

**A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE A TANÁCSNAK**

**az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkról**

## A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE A TANÁCSNAK

### az Európai Fejlesztési Alapokkal kapcsolatos pénzügyi információkról

#### ELŐSZÓ

A belső megállapodás<sup>1</sup> 7. cikkének (3) bekezdése, valamint a 10. Európai Fejlesztési Alapra (a továbbiakban: EFA) alkalmazandó pénzügyi szabályzat<sup>2</sup> 57. cikkének (3) és (4) bekezdése értelmében a Bizottság – figyelembe véve az Európai Beruházási Bank (a továbbiakban: EBB) előrejelzését a beruházási keret vonatkozásában – e dokumentumban bemutatja a 2011. és a 2012. pénzügyi évre vonatkozó kötelezettségvállalások, kifizetések és fizetendő hozzájárulások előrejelzését.

E dokumentum a 8., 9. és 10. EFA 2010. évi pénzügyi felhasználását és a 2011–2013 közötti időszakban történő végrehajtás előrejelzéseit ismerteti.

Ami az EFA finanszírozását illeti, a hozzájárulásokat közvetlenül a tagállamok folyósítják az Európai Beruházási Banknak a 9. és a 10. EFA eszközei számára, amelyek kezelését az EBB biztosítja (beruházási keret és kamattámogatások). Minden egyéb eszköz vonatkozásában, beleértve az EBB által kezelt korábbi eszközöket is (kockázati tőke és kamattámogatások), a hozzájárulásokat a Bizottságnak folyósítják.

---

<sup>1</sup> Belső megállapodás a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között az AKCS–EK partnerségi megállapodással összhangban a 2008–2013 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és az EK-Szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról, HL L 247., 2006.9.9., 32. o.

<sup>2</sup> A Tanács 215/2008/EK rendelete (2008. február 18.) a 10. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról.

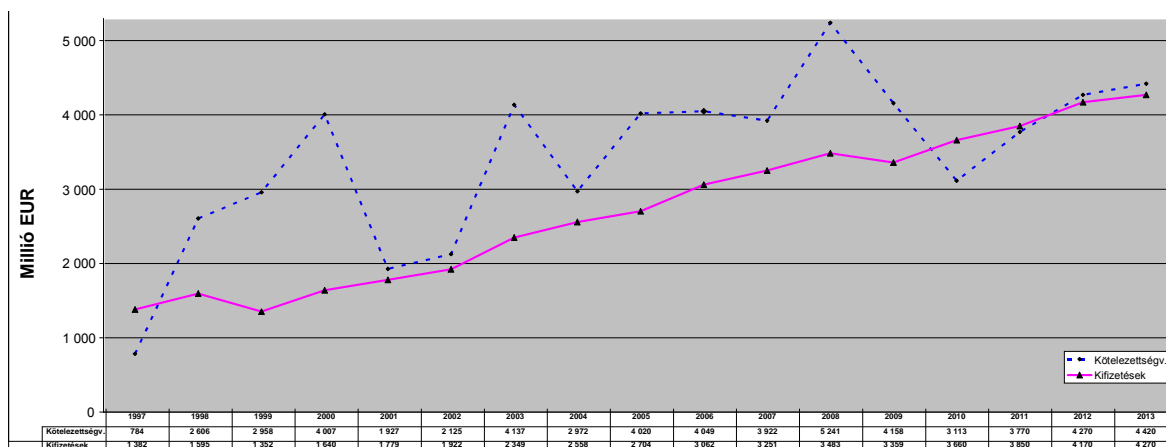
## BEVEZETÉS

A Bizottság és az EBB minden egyes AKCS-országra<sup>3</sup> és TOT-ra<sup>4</sup> nézve aktualizálta a 2011. és a 2012. pénzügyi évre előirányzott kötelezettségvállalásokat és kifizetéseket. A kifizetések becslésére különös figyelmet fordítottak: egyfelől azért, hogy így a tagállamok is a lehető legpontosabban becsülhessék meg a nemzeti költségvetésükből elkülönítendő összegek nagyságát; másfelől azért, hogy biztosítsák, hogy az EFA elegendő pénzügyi forrással rendelkezzen, és így elkerülhetőek legyenek a likviditási problémák.

A 10. EFA-ra vonatkozó belső megállapodás<sup>5</sup> 7. cikke, valamint a pénzügyi szabályzat<sup>6</sup> 57. cikkének (5) bekezdése alapján a becsléseket a 2011. októberi közlemény vizsgálja majd felül.

Az alábbi grafikon a már teljesített, illetve a 2011–2013 közötti időszakban esedékes kötelezettségvállalások és kifizetések alakulását tekinti át (Bizottság + EBB). Világosan kitűnik belőle, hogy a támogatások végrehajtásának felgyorsításával a kötelezettségvállalások és a kifizetések 1997 óta folyamatosan növekednek. A 2008 óta előre jelzetteknek megfelelően 2009-ben és 2010-ben csökkent a kötelezettségvállalások és kifizetések közötti eltérés, alátámasztva ezzel azon tendenciát, hogy a kifizetések szintje egyre közelebb kerül a kötelezettségvállalások szintjéhez.

### Európai Bizottság + EBB: bruttó kötelezettségvállalások és kifizetések – az 1997–2013 közötti időszakra vonatkozó tendencia<sup>7</sup>



<sup>3</sup> Az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok.

<sup>4</sup> A tengerentúli országok és területek.

<sup>5</sup> HL L 247., 2006.9.9., 32. o.

<sup>6</sup> A Tanács 215/2008/EK rendelete (2008. február 18.) a 10. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról

<sup>7</sup> A 2011–2013 közötti időszak vonatkozásában előre jelzett összegek.

**1. AZ EURÓPAI FEJLESZTÉSI ALAPOK FELHASZNÁLÁSÁNAK ÁLLAPOTA 2010. DECEMBER 31-ÉN (KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK, KIFIZETÉSEK ÉS PÉNZÜGYI HELYZET)**

Az 1., 2. és 3. melléklet bemutatja, hogy a 2010. októberi előrejelzésekhez<sup>8</sup> képest hogyan alakultak ténylegesen a 2010. évi kötelezettségvállalások, kifizetések és a pénzügyi helyzet, valamint ismerteti a 2011-re és 2012-re vonatkozó előrejelzéseket.

2010 végéig a 10. EFA 50%-ára vállaltak kötelezettséget, ami alapján jó úton haladunk azon célkitűzés felé, hogy 2013 végére teljes egészében lekössük a 10. EFA valamennyi forrását.

Ez idáig 2010-ben voltak a legmagasabbak az EFA keretében végrehajtott kifizetések, ami megerősíti a kifizetések pozitív alakulását.

**2. A 2011–2013 KÖZÖTTI IDŐSZAKRA BECSÜLT PÉNZÜGYI HELYZET<sup>9</sup>**

Az alábbi táblázat a legutóbbi becsléseinken alapuló aktualizált összegeket ismerteti.

	2011	2012	2013
<b>Kötelezettségvállalások*</b>			
Bizottság	3 250	3 750	3 900
EBB	520	520	520
<b>Kifizetések*</b>			
Bizottság	3 500	3 800	3 900
EBB	350	370	370
<b>Hozzájárulások</b>			
Bizottság	3 100	3 800	3 800
EBB	210	280	300

\* Bruttó összegek, a visszavont előirányzatok, illetve a visszafizettetések/visszaáramlások levonása nélkül. E megközelítés összhangban áll az EU általános költségvetésében használt megközelítéssel.

**3. A 2011. ÉS 2012. ÉV PÉNZÜGYI MŰVELETEINEK VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELŐREJELZÉSEK**

Az új becslések eredményeit az 1–3. melléklet mutatja be.

<sup>8</sup> COM(2010) 512 végleges, 2010.10.11.

<sup>9</sup> Mivel a 2013 utáni időszak pénzügyi keretét illetően még nem született megállapodás, és úgy tűnik, hogy e pénzügyi keret jelentős hatással lesz majd a végrehajtási adatokra, a 2014. és 2015. évi kötelezettségvállalások, kifizetések és fizetendő hozzájárulások kapcsán sem a Bizottság, sem pedig az EBB nem bocsátkozik előrejelzésekbe.

A tagállamok **2011.** évi EFA-hozzájárulásairól a Tanács 2010 októberében határozott<sup>10</sup>. A határozat értelmében a Bizottság része 3 690 millió EUR, az EBB része pedig 210 millió EUR. A 2011. évre vonatkozó legutóbbi előrejelzés megerősíti az EBB 210 millió eurós pénztári igényét, ugyanakkor rámutat a Bizottság – 2010. októberi becsléseknél alacsonyabb – 3 100 millió eurós készpénzigényére is.

A tagállamok **2012.** évi hozzájárulásainak felső határát a Bizottság vonatkozásában 3 800 millió EUR-ban, az EBB vonatkozásában pedig 280 millió EUR-ban állapították meg<sup>11</sup>.

Hangsúlyozni kell, hogy ezek az összegek elsődleges becslések, és óvatosan kell kezelni őket. A Bizottság és az EBB a nyarat követően megbízhatóbb becsléseket készít. Ezeket az októberi közlemény mutatja majd be.

**1. Melléklet: 2010. évi bruttó kötelezettségvállalások és 2011–2012. évi becslések (millió EUR-ban)**

	2010		2011		2012	
	Biz. 2010. okt.	megvalósított	Biz. 2010. okt.	felülvizsgált	Biz. 2010. okt.	felülvizsgált
Régió						
Kelet-Afrika	317	193	432	274		
Nyugat-Afrika	589	469	802	726		
Közép-Afrika	470	285	640	529		
Karib-térség	362	222	493	395		
Csendes-óceán	75	133	102	103		
Dél-Afrika	296	417	403	206		
<b>Részösszeg</b>	<b>2 109</b>	<b>1 719</b>	<b>2 873</b>	<b>2 232</b>		
Egyéb						
Sebezhetőségi FLEX-mechanizmus	270	240	0	0		
Vízalap és energiaalap	252	191	250	220		
Egyéb*	519	513	627	797		
<b>Európai Bizottság összesen</b>	<b>3 150</b>	<b>2 662</b>	<b>3 750</b>	<b>3 250</b>	<b>3 750</b>	<b>3 750</b>
Beruházási keret	550	369	550	450	450	450
Kamattámogatás	100	82	70	70	70	70
<b>EBB összesen</b>	<b>650</b>	<b>451</b>	<b>620</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
<b>BIZOTTSÁG + EBB ÖSSZESEN</b>	<b>3 800</b>	<b>3 113</b>	<b>4 370</b>	<b>3 770</b>	<b>4 270</b>	<b>4 270</b>

Bruttó kötelezettségvállalások, visszavont előirányzatok levonása nélkül.

\* Ide tartoznak bizonyos, például a közös intézményeknek vagy az AKCS Titkárságnak nyújtott támogatások kiadásai.

<sup>10</sup>

A Tanács 2010. november 5-i határozata, 15831/10. sz. dokumentum.

<sup>11</sup>

A Tanács határozata (2010. november 29.) a tagállamok által az Európai Fejlesztési Alapba 2011-ben fizetendő pénzügyi hozzájárulásról. 16971/10. sz. dokumentum.

2. Melléklet: 2010. évi bruttó kifizetések és 2011–2012. évi becslések (millió EUR-ban)

	2010		2011		2012	
	Biz. 2010. okt.	megvalósított	Biz. 2010. okt.	felülvizsgált	Biz. 2010. okt.	felülvizsgált
Régió						
Kelet-Afrika	570	464	634	613		
Nyugat-Afrika	804	696	895	804		
Közép-Afrika	449	389	500	423		
Karib-térség	365	269	406	234		
Csendes-óceán	84	74	93	94		
Dél-Afrika	499	410	555	452		
<b>Részösszeg</b>	<b>2 771</b>	<b>2 302</b>	<b>3 084</b>	<b>2 619</b>		
Egyéb						
Afrikai békefenntartási mechanizmus	95	85	100	137		
Infrastruktúraalap	30	100	90	80		
Sebezhetőségi FLEX-mechanizmus	200	249	115	65		
Vízalap és energiaalap	85	101	150	109		
Kockázati tőke (*)	30	0	15	25		
Egyéb	329	435	345	448		
<b>Részösszeg</b>	<b>3 540</b>	<b>3 272</b>	<b>3 899</b>	<b>3 483</b>		
Stabex	25	49	20	17		
<b>Európai Bizottság összesen</b>	<b>3 565</b>	<b>3 321</b>	<b>3 919</b>	<b>3 500</b>	<b>4 100</b>	<b>3 800</b>
Beruházási keret	310	257	350	280	355	300
Kamattámogatás	100	82	70	70	70	70
<b>EBB összesen</b>	<b>410</b>	<b>339</b>	<b>420</b>	<b>350</b>	<b>425</b>	<b>370</b>
<b>BIZOTTSÁG + EBB ÖSSZESEN</b>	<b>3 975</b>	<b>3 660</b>	<b>4 339</b>	<b>3 850</b>	<b>4 525</b>	<b>4 170</b>

Bruttó kifizetések, a visszafizetések levonása nélkül.

\* Beleértve a korábbi EFA-k alatt nyújtott kamattámogatást.

### 3. Melléklet: Pénzügyi helyzet 2010 végén és 2011–2012. évi becslések (millió EUR)

		Biz. 2010. okt. <sup>1</sup>			Felülvizsgált		
		Bizottság	EBB	ÖSSZ.	Bizottság	EBB	ÖSSZ.
<b>2009. december 31-i egyenleg<sup>2</sup></b>		<b>444</b>	<b>115</b>	<b>559</b>	<b>444</b>	<b>115</b>	<b>559</b>
2010	2010. évi hozzájárulások, ebből:	3 500	240	3 740	3 500	240	3 740
	1. részlet	1 800	100	1 900	1 800	100	1 900
	2. részlet	1 200	120	1 320	1 200	120	1 320
	3. részlet	500	20	520	500	20	520
	2009-ben fizetett 2010. évi hozzájárulások	-232		-232	-232		-232
	2010-ben fizetett 2009. évi hozzájárulások	4		4	4		4
	2010-ben fizetett 2011. évi hozzájárulások				272		272
	2011-ben fizetett 2010. évi hozzájárulások				-124		-124
	Visszaáramlások <sup>3</sup>		95	95		113	113
	Visszafizetetések, kamatok és egyéb	55		55	91		91
	Stabex-visszafizetetések (a 10. EFA NIP-be átcsoportosítható)				32		32
	Kifizetések összesen <sup>4</sup>	-3 565	-410	-3 975	-3 321	-339	-3 660
Stabex-kifizetések (már finanszírozott)	25		25	49		49	
<b>2010. december 31-i egyenleg<sup>5</sup></b>	<b>231</b>	<b>40</b>	<b>271</b>	<b>715</b>	<b>129</b>	<b>844</b>	
2011	2011. évi hozzájárulások, ebből:	3 690	210	3 900	3 100	210	3 310
	1. részlet	1 910	100	2 010	1 910	100	2 010
	2. részlet	1 250	100	1 350	1 000	100	1 100
	3. részlet	530	10	540	190	10	200
	2010-ben fizetett 2011. évi hozzájárulások				-272		-272
	2011-ben fizetett 2010. évi hozzájárulások				124		124
	Visszaáramlások <sup>3</sup>		115	115		80	80
	Visszafizetetések, kamatok és egyéb	55		55	90		90
Kifizetések összesen <sup>4</sup>	-3 919	-420	-4 339	-3 500	-350	-3 850	
Stabex-kifizetések (már finanszírozott)	20		20	17		17	
<b>2011. december 31-i egyenleg</b>	<b>77</b>	<b>-55</b>	<b>22</b>	<b>304</b>	<b>69</b>	<b>263</b>	
2012	2012. évi hozzájárulások, ebből	4 000	350	4 350	3 800	280	4 080
	Visszaáramlások <sup>3</sup>		130	130		85	85
	Visszafizetetések, kamatok és egyéb	55		55	65		65
	Kifizetések összesen <sup>4</sup>	-4 100	-425	-4 525	-3 800	-370	-4 170
	Stabex-kifizetések (már finanszírozott)	20		20	0		0
<b>2012. december 31-i egyenleg</b>	<b>52</b>	<b>0</b>	<b>52</b>	<b>369</b>	<b>64</b>	<b>433</b>	

<sup>1</sup> COM(2010) 557 végleges, 2010.10.04.

<sup>2</sup> Operatív tevékenységekhez rendelkezésre álló összegek.

<sup>3</sup> Az EBB kezelési díjának levonásával.

<sup>4</sup> Tartalmazza a korábbi EFA-khoz kötődő kamattámogatásokat.

<sup>5</sup> Ezen egyenleg nem tartalmazza a tagállamok által fizetett társfinanszírozást, ami 2010.12.31-én 66 millió EUR-t tett ki.

#### 4. Melléklet: A tagállamok 2011. évi EFA-hozzájárulásai (EUR-ban)

TAGÁLLAM	9. EFA arány	10. EFA arány	1. részlet				2. részlet		3. részlet		EBB összesen	Bizottság összesen	2011 összesen
	%	%	az EBB-nek	a Bizottságnak			az EBB-nek	a Bizottságnak	az EBB-nek	a Bizottságnak			
			folyósítva	folyósítva			folyósítandó	folyósítandó	folyósítandó	folyósítandó			
			9. EFA	9. EFA	10. EFA	összesen	9. EFA	10. EFA	9. EFA	10. EFA			
BELGIUM	3,92	3,53	3 920 000	25 877 880	44 119 705	69 997 585	3 920 000	35 300 000	392 000	6 707 000	8 232 000	112 004 585	120 236 585
DÁNIA	2,14	2,00	2 140 000	14 127 210	24 997 000	39 124 210	2 140 000	20 000 000	214 000	3 800 000	4 494 000	62 924 210	67 418 210
NÉMETORSZÁG	23,36	20,50	23 360 000	154 211 040	256 219 250	410 430 290	23 360 000	205 000 000	2 336 000	38 950 000	49 056 000	654 380 290	703 436 290
GÖRÖGORSZÁG	1,25	1,47	1 250 000	8 251 875	18 372 795	26 624 670	1 250 000	14 700 000	125 000	2 793 000	2 625 000	44 117 670	46 742 670
SPANYOLORSZÁG	5,84	7,85	5 840 000	38 552 760	98 113 225	136 665 985	5 840 000	78 500 000	584 000	14 915 000	12 264 000	230 080 985	242 344 985
FRANCIAORSZÁG	24,30	19,55	24 300 000	160 416 450	244 345 675	404 762 125	24 300 000	195 500 000	2 430 000	37 145 000	51 030 000	637 407 125	688 437 125
ÍRORSZÁG	0,62	0,91	620 000	4 092 930	11 373 635	15 466 565	620 000	9 100 000	62 000	1 729 000	1 302 000	26 295 565	27 597 565
OLASZORSZÁG	12,54	12,86	12 540 000	82 782 810	160 730 710	243 513 520	12 540 000	128 600 000	1 254 000	24 434 000	26 334 000	396 547 520	422 881 520
LUXEMBURG	0,29	0,27	290 000	1 914 435	3 374 595	5 289 030	290 000	2 700 000	29 000	513 000	609 000	8 502 030	9 111 030
HOLLANDIA	5,22	4,85	5 220 000	34 459 830	60 617 725	95 077 555	5 220 000	48 500 000	522 000	9 215 000	10 962 000	152 792 555	163 754 555
AUSZTRIA	2,65	2,41	2 650 000	17 493 975	30 121 385	47 615 360	2 650 000	24 100 000	265 000	4 579 000	5 565 000	76 294 360	81 859 360
PORTUGÁLIA	0,97	1,15	970 000	6 403 455	14 373 275	20 776 730	970 000	11 500 000	97 000	2 185 000	2 037 000	34 461 730	36 498 730
FINNORSZÁG	1,48	1,47	1 480 000	9 770 220	18 372 795	28 143 015	1 480 000	14 700 000	148 000	2 793 000	3 108 000	45 636 015	48 744 015
SVÉDORSZÁG	2,73	2,74	2 730 000	18 022 095	34 245 890	52 267 985	2 730 000	27 400 000	273 000	5 206 000	5 733 000	84 873 985	90 606 985
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	12,69	14,82	12 690 000	83 773 035	185 227 770	269 000 805	12 690 000	148 200 000	1 269 000	28 158 000	26 649 000	445 358 805	472 007 805
<b>EU-15 részösszeg</b>	<b>100,00</b>	<b>96,38</b>	<b>100 000 000</b>	<b>660 150 000</b>	<b>1 204 605 430</b>	<b>1 864 755 430</b>	<b>100 000 000</b>	<b>963 800 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>183 122 000</b>	<b>210 000 000</b>	<b>3 011 677 430</b>	<b>3 221 677 430</b>
BULGÁRIA		0,14			1 749 790	1 749 790		1 400 000		266 000	0	3 415 790	3 415 790
CSEH KÖZTÁRSASÁG		0,51			6 374 235	6 374 235		5 100 000		969 000	0	12 443 235	12 443 235
ÉSZTORSZÁG		0,05			624 925	624 925		500 000		95 000	0	1 219 925	1 219 925
CIPRUS		0,09			1 124 865	1 124 865		900 000		171 000	0	2 195 865	2 195 865
LETTORSZÁG		0,07			874 895	874 895		700 000		133 000	0	1 707 895	1 707 895
LITVÁNIA		0,12			1 499 820	1 499 820		1 200 000		228 000	0	2 927 820	2 927 820
MAGYARORSZÁG		0,55			6 874 175	6 874 175		5 500 000		1 045 000	0	13 419 175	13 419 175
MÁLTA		0,03			374 955	374 955		300 000		57 000	0	731 955	731 955
LENGYELORSZÁG		1,30			16 248 050	16 248 050		13 000 000		2 470 000	0	31 718 050	31 718 050
ROMÁNIA		0,37			4 624 445	4 624 445		3 700 000		703 000	0	9 027 445	9 027 445
SZLOVÉNIA		0,18			2 249 730	2 249 730		1 800 000		342 000	0	4 391 730	4 391 730
SZLOVÁKIA		0,21			2 624 685	2 624 685		2 100 000		399 000	0	5 123 685	5 123 685
<b>EU-12 részösszeg</b>		<b>3,62</b>			<b>45 244 570</b>	<b>45 244 570</b>		<b>36 200 000</b>		<b>6 878 000</b>	<b>0</b>	<b>88 322 570</b>	<b>88 322 570</b>
<b>EU-27 ÖSSZESEN</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100 000 000</b>	<b>660 150 000</b>	<b>1 249 850 000</b>	<b>1 910 000 000</b>	<b>100 000 000</b>	<b>1 000 000 000</b>	<b>10 000 000</b>	<b>190 000 000</b>	<b>210 000 000</b>	<b>3 100 000 000</b>	<b>3 310 000 000</b>